



Asamblea General

Distr. general
3 de julio de 2002
Español
Original: inglés

Quincuagésimo séptimo período de sesiones

Tema 80 de la lista preliminar*

Cuestiones relativas a la información

Cuestiones relativas a la información

Informe del Secretario General

Resumen

De conformidad con lo dispuesto por la Asamblea General en su resolución 56/64 B, de 24 de diciembre de 2001, en el presente informe se reseñan las actividades llevadas a cabo recientemente por el Departamento de Información Pública y la aplicación dada a las recomendaciones contenidas en la resolución.

* A/57/50/Rev.1.



I. Introducción

1. En su resolución 56/64 B, de 24 de diciembre de 2001, la Asamblea General pidió al Secretario General que informase al Comité de Información en su 24º período de sesiones y a la propia Asamblea General en su quincuagésimo séptimo período de sesiones sobre las actividades del Departamento de Información Pública y la aplicación de las recomendaciones que figuraban en la resolución. El presente informe se ha preparado en respuesta a lo dispuesto en la resolución 56/64 B; en él se actualiza la información proporcionada anteriormente¹.

2. Se prepararon seis informes para que el Comité de Información los examinara en su 24º período de sesiones, celebrado del 22 de abril al 2 de mayo de 2002². En su declaración inaugural ante el Comité, el Jefe interino del Departamento de Información Pública³ presentó información sustantiva adicional. Las deliberaciones del Comité se reseñan en su informe a la Asamblea General⁴.

II. Sinopsis

3. Guiado por el firme interés del Secretario General en promover las comunicaciones como elemento fundamental de la reforma y la revitalización de las Naciones Unidas desde 1997, el Departamento está empeñado en un proceso de reorientación que le permitirá difundir información sobre las Naciones Unidas con más dinamismo, determinación e impacto. Al mismo tiempo, no obstante los progresos logrados en la tarea de fortalecer la función de comunicaciones en la Organización, la Asamblea General, en su resolución 56/253, de 24 de diciembre de 2001, pidió al Secretario General que llevase a cabo un examen amplio de la gestión y el funcionamiento del Departamento de Información Pública y que le informase al respecto en su quincuagésimo séptimo período de sesiones. En el examen deberían abordarse, entre otras cosas, la eficacia y eficiencia generales del Departamento, la orientación de su labor a fin de reflejar mejor las prioridades sustantivas y los mandatos correspondientes de la Organización, la necesidad de lograr una mayor coordinación con la Secretaría respecto de las actividades de información pública y la labor y la financiación de los centros de información de las Naciones Unidas.

4. En su 24º período de sesiones, el Comité de Información examinó a fondo del informe del Secretario General sobre la reorientación de las actividades de las Naciones Unidas en la esfera de la información pública y las comunicaciones (A/AC.198/2002/2). El informe contenía un esbozo preliminar de las principales cuestiones y conclusiones derivadas del examen amplio y la dirección estratégica que el Departamento de Información Pública estaba considerando dar a sus actividades como resultado de ellas. Los resultados finales del examen amplio serán presentados por el Secretario General más adelante, en el contexto del proceso general de examen y evaluación en marcha en la Organización.

5. Durante el presente examen y hasta tanto se adopten las decisiones definitivas, el Departamento de Información Pública se ha guiado por su mandato de generar una comprensión bien fundada de la labor y los propósitos de la Organización, según lo previsto por la Asamblea General en su resolución 13 (I), de 13 de febrero de 1946. Sobre la base de las prioridades establecidas por la Asamblea General y tomando como guía la Declaración del Milenio, el Departamento ha concentrado la atención en las siguientes cuestiones principales: la erradicación de la pobreza, la prevención de los conflictos, el desarrollo sostenible, los derechos humanos, la epidemia del VIH/SIDA, la lucha contra el terrorismo internacional y las necesidades del continente africano. Al respecto, el Departamento está trabajando con los organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas para promover los objetivos de desarrollo del Milenio mediante una estrategia común de comunicaciones y difundir información al respecto.

6. El año pasado, utilizando todos los medios a su alcance, el Departamento dio difusión al parecer del Secretario General sobre las cuestiones internacionales fundamentales y a transmitir el mensaje de que las Naciones Unidas es una organización indispensable para los pueblos del mundo. Tras los atentados terroristas del 11 de septiembre, el Departamento se dedicó sin pérdida de tiempo a comunicar a una opinión pública angustiada la respuesta de la Organización y, entre otras cosas, creó una página especial en la Web en todos los idiomas oficiales sobre las medidas adoptadas por las Naciones Unidas para hacer frente al problema del terrorismo.

7. El Departamento ha seguido recurriendo a los medios tradicionales de difundir información a la par que ha ampliado su uso de nuevas tecnologías de la información para transmitir noticias e información sobre

las Naciones Unidas en todas partes del mundo. Las noticias que se transmiten diariamente a más de 150 estaciones de radiodifusión siguen informando a millones de personas en todo el mundo sobre la labor del sistema de las Naciones Unidas. En la Internet, el Servicio de Noticias de las Naciones Unidas se ha constituido en un medio para transmitir información y noticias de actualidad sobre las Naciones Unidas a un número creciente de organizaciones de medios de difusión. El sitio del Departamento en la Internet cuenta con el apoyo de un servicio de correo electrónico paralelo que transmite las noticias directamente a los retransmisores de los medios de difusión, las organizaciones no gubernamentales, las universidades y la sociedad civil. En los dos primeros meses de funcionamiento, este servicio adaptado a las necesidades del cliente ha logrado atraer a más de 2.000 abonados en todas las regiones del mundo, con lo cual se ha convertido en un medio más de acrecentar la difusión del mensaje de las Naciones Unidas.

8. Esta iniciativa forma parte integrante de las actividades del Departamento encaminadas a incrementar el acceso de los medios de difusión de los países en desarrollo a importantes noticias y fuentes de información de las Naciones Unidas. De este modo se ha atendido al llamamiento de la Asamblea General de que el Departamento mantuviese y mejorase las actividades que lleva a cabo en esferas en las que los países en desarrollo tienen necesidades especiales. Ello también se está logrando mediante las actividades de difusión de información de los centros de información de las Naciones Unidas, mediante programas de capacitación en la Sede para personal de los medios de difusión de países en desarrollo y mediante las estrategias de información formuladas por el Departamento en apoyo del actual ciclo de conferencias y períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General sobre cuestiones económicas y sociales. Además, el hecho de que el Departamento haya seguido utilizando activamente los medios tradicionales de difusión de información, incluida la radiodifusión y las publicaciones, tiene en cuenta las necesidades de su público a ambos lados de la línea divisoria digital.

9. A lo largo del año pasado el Departamento siguió promoviendo la difusión de información a nivel mundial y una mejor comprensión por parte de la opinión pública de los objetivos y actividades de las Naciones Unidas, para lo cual produjo y difundió una amplia gama de materiales de información en todos los medios

de difusión en los dos idiomas de trabajo de la Secretaría y, en la medida de lo posible, en los demás idiomas oficiales de la Organización. Teniendo en cuenta la importancia que se asigna al carácter plurilingüe de su labor, el Departamento cuenta con varios productos y servicios de información disponibles en los seis idiomas oficiales, como los programas radiofónicos que difunde diariamente en directo, la *Crónica de las Naciones Unidas* y el Centro de Noticias de las Naciones Unidas. La Biblioteca Dag Hammarskjöld sigue manteniendo al día su colección de documentos y publicaciones de las Naciones Unidas en todos los idiomas y formas de presentación. La Biblioteca ofrece a quienes visitan la Sede visitas guiadas en todos los idiomas oficiales, así como en otros 14 idiomas. El Departamento de Información Pública seguirá proporcionando sus productos y servicios en todos los idiomas oficiales y no oficiales que sea posible, dentro de los límites de los recursos que le han sido asignados.

10. Para promover la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para hablar con una sola voz, el Departamento ha asumido una función rectora en la transformación del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas en un mecanismo más flexible, pragmático y práctico para la coordinación interinstitucional en materia de comunicaciones e información pública. El Grupo al cual el Departamento de Información Pública presta servicios de secretaría, reemplazó oficialmente al ex Comité Mixto de Información de las Naciones Unidas en enero de 2002. Además de su reunión anual, celebrada este año en Roma los días 27 y 28 de junio en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Grupo de Comunicaciones celebra reuniones semanales bajo la presidencia del jefe del Departamento y con la participación de representantes de todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas con sede en Nueva York, así como de grupos de trabajo especiales sobre cuestiones prioritarias, como la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

III. Sitio de las Naciones Unidas en la Web

11. La popularidad del sitio de las Naciones Unidas en la Web sigue en aumento. En el sitio se proporcionan diariamente las últimas noticias sobre las actividades de la Organización. Por término medio, casi 5 millones de personas procedentes de más de 156 países

acuden al sitio diariamente y pasan revista a más de 500.000 páginas de material de información. En 2001 se hicieron más de 1.100 millones de visitas al sitio en comparación con 488 millones el año anterior.

12. El Departamento siguió fortaleciendo la coordinación y la gestión del sitio y ofreciendo orientación a muchos otros sectores sustantivos dentro y fuera de la Secretaría en apoyo de sus actividades en la Internet. El nuevo Grupo de Trabajo entre departamentos sobre cuestiones relativas a la Internet, que es presidido por el Departamento, también ayudó a estrechar la cooperación entre departamentos en esta esfera. La Sección de Tecnología de la Información del Departamento, que ha pasado a llamarse Sección encargada del sitio de las Naciones Unidas en la Web, fue trasladada a la División de Noticias y Medios de Información del Departamento a partir del 1° de junio de 2002, con el objeto de aprovechar la mayor sinergia con los servicios de radio y televisión y los medios de información impresa.

13. Desde comienzos de 2002, muchos documentos para reuniones en los seis idiomas oficiales se han vinculado directamente al nuevo Sistema de Archivo de Documentos. Así se ha eliminado la necesidad de copiarlos del Sistema y ponerlos nuevamente a disposición del público en el sitio de las Naciones Unidas en la Web. En consecuencia, ha aumentado la cantidad de material disponible en los sitios en idiomas distintos del inglés, cuya utilización ha aumentado considerablemente.

14. El Departamento sigue desarrollando con éxito la capacidad interna de difusión de información en directo en la Web. Se proporcionaron más de 60 horas de emisiones simultáneas en directo de todas las sesiones plenarias y la mayoría de las conferencias de prensa, en inglés y en el idioma original del orador, durante la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, celebrada en Monterrey (México), del 18 al 22 de marzo. Los vídeos fueron vistos durante el período de la Conferencia por más de 21.000 usuarios; más de 1.000 personas sintonizaban las emisiones simultáneamente.

15. Durante el año pasado el Departamento organizó dos seminarios de capacitación para ayudar a las misiones permanentes en Nueva York a diseñar y actualizar sus propios sitios en la Web. Como resultado de ello, 16 misiones permanentes de habla hispana y 9 misiones permanentes de habla francesa han establecido sus sitios en la Web. Todos ellos están vinculados al

sitio de las Naciones Unidas. El seminario para francoparlantes fue llevado a cabo por el Departamento en cooperación con la Organización Internacional de la Comunidad de Habla Francesa.

16. Sobre la base del lema “Las Naciones Unidas trabajan para usted”, el Departamento está preparando un sitio en la Web para promover la difusión de información sobre los objetivos de desarrollo del Milenio y su comprensión. En el sitio de las Naciones Unidas en la Web “El autobús escolar cibernético”, que está dirigido a jóvenes y maestros, se siguieron actualizando y mejorando las populares descripciones de distintos Estados Miembros y elaborando nuevos materiales didácticos. Los textos en inglés se traducen a los otros idiomas oficiales de las Naciones Unidas, con especial hincapié en el árabe, el chino y el ruso.

IV. Actividades generales de información pública

A. Prestación de servicios a los medios de difusión de información

17. Los medios de difusión de información son el instrumento más importante para mantener a la opinión pública informada sobre las Naciones Unidas. La Oficina del Portavoz del Secretario General lleva a cabo reuniones de información diariamente a mediodía y mantiene a la prensa, las delegaciones y el público al tanto no sólo de la labor del Secretario General sino también de las noticias de todo el sistema de las Naciones Unidas. La posición oficial de la Organización sobre las cuestiones de actualidad es comunicada por la Oficina del Portavoz del Secretario General mediante reuniones de información, declaraciones oficiales, entrevistas y reuniones de información de antecedentes. La Oficina del Portavoz proporciona a la prensa transcripciones de todas las observaciones hechas por el Secretario General por medio del sitio de las Naciones Unidas en la Web, publica las declaraciones oficiales del Secretario General y diariamente proporciona información actualizada sobre las citas concertadas y los planes de viaje del Secretario General. Los aspectos destacados de las reuniones diarias de información también se dan a conocer en el sitio de la Web en forma sintética y fácil de leer. La información proporcionada en las reuniones diarias celebradas a mediodía constituye la base para los temas publicados en el sitio del Servicio de Noticias de las Naciones Unidas en la Web,

así como para otros servicios de noticias del Departamento de Información Pública.

18. El proyecto de radiodifusión en directo, para el cual la Asamblea General ha aprobado fondos para el bienio 2002-2003, siguió llegando a un numeroso público en todo mundo con su programa diario de noticias de actualidad de 15 minutos de duración. Los programas consisten en noticias, entrevistas, información de antecedentes, información actualizada sobre las misiones de mantenimiento de la paz y artículos de fondo y se producen cinco días a la semana, incluidos los días de fiesta, en los seis idiomas oficiales de la Organización. Entre las principales radiodifusoras internacionales que transmiten esos programas figuran la Radio Nacional de China, la Voz de Rusia, África Número Un, Radio Côte d'Ivoire, la Voz de Nigeria, Radio El Cairo, Channel Africa, Radio Nacional de Venezuela y Radio Habana Cuba. Dos redes asociadas que han ayudado a lograr que los servicios de radiodifusión de las Naciones Unidas y sus programas ocupen un lugar destacado en la radiodifusión internacional son Radio for Peace International de Costa Rica y World Radio Network del Reino Unido. Los programas de radio de las Naciones Unidas también se difunden en el sitio de las Naciones Unidas en la Web y pueden ser descargados del sistema para ser utilizados por las estaciones.

19. Para el bienio 2002-2003 se consignaron para el proyecto de radiodifusión en directo recursos adicionales por un total de 2.372.000 dólares (para atender a los gastos relacionados con los puestos, así como de producción y equipo). Siempre que ello es posible, se utilizan otros recursos del Departamento para incrementar la capacidad de producción del proyecto. Sin embargo, en vista de la situación presupuestaria del Departamento, no es posible absorber con cargo al presupuesto actual el costo del proyecto de radiodifusión en directo. A solicitud de algunos Estados Miembros, el Departamento estudió la posibilidad de recaudar recursos extrapresupuestarios. Con tal fin envió sendas cartas a todas las misiones permanentes, en las que se les pedía que hicieran contribuciones financieras para el proyecto y prestaran asistencia para obtener tiempo de emisión para transmitir los programas de radio en las estaciones nacionales. Si bien no se recibió respuesta positiva alguna con respecto a las contribuciones financieras, varios Estados Miembros proporcionaron al Departamento la posibilidad de transmitir emisiones radiofónicas en directo en las respectivas redes nacionales de radiodifusión. (En la recopilación

interna del Departamento a que se hace referencia en la llamada 1 figura una lista de las radiodifusoras que han confirmado la difusión de los programas de radio del Departamento.)

20. En vista de lo que antecede, y a fin de garantizar que siga ejecutándose el proyecto después del bienio actual, para el próximo bienio será necesario obtener, como mínimo, el nivel actual de fondos con cargo al presupuesto ordinario. En consecuencia, el Departamento incluirá propuestas de financiación en el proyecto del presupuesto por programas para el bienio 2004-2005 a fin de poder seguir llevando a cabo el proyecto de radiodifusión en directo.

21. Según las cifras sobre el número de radioescuchas, los programas de radio de las Naciones Unidas son escuchados por millones de personas cada día en todas las regiones del mundo. En el futuro se prevé realizar encuestas más detalladas entre los radioescuchas. Actualmente se está usando una combinación de emisiones de onda corta, distribución mediante satélite, líneas telefónicas digitales y analógicas, así como la Internet, y se están haciendo esfuerzos sostenidos para aprovechar nuevas tecnologías a fin de difundir los programas de radio del Departamento, en particular en los países en desarrollo. El Departamento sigue produciendo programas en nueve idiomas no oficiales, incluidos el kiswahili y el portugués, y enviando un número reducido de programas grabados a estaciones que no tienen aún la capacidad para recibir emisiones en directo.

22. El servicio de televisión de las Naciones Unidas ha seguido produciendo y distribuyendo información sobre reuniones, conferencias de prensa y acontecimientos especiales en la Sede. La información se distribuye diariamente mediante satélite a estaciones de televisión de todo el mundo por conducto de los principales retransmisores de noticias de televisión. Este material de televisión también se utiliza en todas las emisiones en la Web en directo desde la Sede. El Departamento siguió produciendo el noticiario semanal de televisión titulado "Las Naciones Unidas en acción" que se distribuye en cinco idiomas a emisoras de más de 100 países. El público internacional también puede tener acceso a él mediante vídeo continuo en el sitio de las Naciones Unidas en la Web. También se produjo el programa "Crónica mundial", que fue transmitido por las estaciones de televisión por cable en unos 15 países, incluida Sudáfrica, que lo retransmitió al resto del continente africano. Mediante la televisión por vía satélite

y la Internet llegaron a un numeroso público 13 revistas televisivas de cinco a siete minutos de duración financiadas por la Fundación de las Naciones Unidas, así como la síntesis anual de la situación mundial “El resumen del año”, producción anual de 15 minutos de duración, en los seis idiomas oficiales. El Departamento también ha podido incrementar su producción de vídeos estableciendo importantes vínculos de asociación. Con el apoyo de la Fundación de las Naciones Unidas e importantes retransmisoras como CNN, el Departamento ha proporcionado a las emisoras material filmado sobre el terreno e información sobre importantes acontecimientos de las Naciones Unidas.

23. Recientemente, en estrecha cooperación con la División de Servicios de Tecnología de la Información, se rediseñó el portal del Centro de Noticias de las Naciones Unidas, que ofrece instrumentos mejorados de investigación y navegación y nuevas funciones de bases de datos. Otra mejora consistió en dotar al sitio de una versión en idioma francés y se está trabajando para establecer sitios similares del Centro de Noticias en los otros idiomas oficiales.

24. Para establecer contacto directo con los medios de información en todo el mundo, el Departamento, en estrecha colaboración con la red de centros de información de las Naciones Unidas, sigue colocando en los principales medios de información de todo el mundo artículos con el parecer del Secretario General y otros altos funcionarios sobre una amplia gama de cuestiones que tiene ante sí la Organización. El Departamento y la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas copatrocinaron el tercer seminario de una serie de seminarios sobre comunicaciones para funcionarios de categoría superior de las Naciones Unidas. El seminario, titulado “Las comunicaciones como instrumento de reforma de las Naciones Unidas” se celebró en Nueva York entre el 11 y el 15 de abril de 2002. Como parte de una serie de reuniones de información dirigidas a periodistas destacados, en julio de 2002 el Departamento celebró, con el apoyo financiero de Better World Fund, el quinto programa de la serie, en este caso para editorialistas de los Estados Unidos.

25. El Departamento prestó apoyo logístico a periodistas indígenas que fueron patrocinados para asistir al primer período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, celebrado en mayo de 2002, en calidad de miembros del proyecto para medios de información indígenas de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos

Humanos. Entre el 9 de septiembre y el 18 de octubre se celebrará el programa de capacitación del Departamento para locutores de radio y televisión y periodistas de países en desarrollo. Mediante el programa se proporciona un conocimiento a fondo de la labor de las Naciones Unidas y las organizaciones conexas a profesionales subalternos y de nivel medio de los medios de información. Este año, el Departamento ha invitado a participar en el programa a profesionales del Afganistán, Argelia, Brunei-Darussalam, Cabo Verde, Eslovaquia, Estonia, Guatemala, la India, Qatar, la República Centroafricana, San Vicente y las Granadinas y Tonga, así como a periodistas patrocinados por la Fundación Friedrich Ebert de Alemania. Hasta la fecha más de 300 periodistas procedentes de más de 140 países han participado en el programa. El Departamento también tiene previsto celebrar en la Sede, entre el 1º de octubre y el 15 de noviembre de 2002, un programa de capacitación para ocho periodistas palestinos.

B. Difusión entre organizaciones no gubernamentales

26. El Departamento de Información Pública ha seguido poniendo en práctica de forma decidida el objetivo establecido en la Declaración del Milenio de ofrecer a las organizaciones de la sociedad civil más oportunidades de contribuir a la labor de la Organización. A este respecto, se espera que la 55ª Conferencia Anual del Departamento para organizaciones no gubernamentales, que se celebrará del 9 al 11 de septiembre de 2002 en torno al tema: “La reconstrucción de las sociedades que salen de una situación de conflicto: una responsabilidad común”, atraiga a cerca de 1.800 representantes de 600 organizaciones de 90 países.

27. Unos 150 nuevos representantes de organizaciones no gubernamentales asistieron al programa de orientación anual celebrado por el Departamento los días 30 y 31 de mayo de 2002. Actualmente, se está llevando a cabo un proceso de revisión y evaluación para poder garantizar que todas las organizaciones no gubernamentales asociadas sigan cumpliendo los criterios de asociación. Como consecuencia de este proceso, el número de organizaciones no gubernamentales asociadas ha descendido de cerca de 1.600 a 1.400 y el Departamento está desempeñando un papel más dinámico para que organizaciones que reúnen los requisitos necesarios soliciten su asociación.

C. Servicios al público

28. El año transcurrido ha sido especialmente difícil para la Sección de Servicios al Público del Departamento en la Sede. Si bien la asistencia de visitantes para visitas guiadas había venido aumentando durante la mayor parte de 2001, los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 se hicieron sentir de forma considerable. Con el cierre de la Sede al público durante un mes y las constantes restricciones en materia de seguridad, el número de visitas guiadas y de programas para grupos registró un importante descenso y la recuperación ha sido lenta. El Departamento de Información Pública ha seguido introduciendo mejoras siempre que ha sido posible, con medidas como la instalación de monitores de plasma fuera de las Salas del Consejo de Seguridad y del Consejo Económico y Social. El Departamento también participa activamente en las deliberaciones sobre el proyecto para mejorar el programa de visitas (A/55/835) y su relación con el plan general de mejoras.

29. Con las restricciones al acceso a la Sede, durante el año transcurrido la divulgación por vía electrónica ha adquirido una mayor importancia. En diciembre de 2001, por ejemplo, en lugar de traer a 400 estudiantes a la Sede para la Conferencia de Estudiantes sobre Derechos Humanos, fueron las Naciones Unidas las que se acercaron a ellos mediante videoconferencia, poniendo en contacto a estudiantes y a ponentes en El Cairo, Ginebra y México, D.F., así como en dos localidades del Canadá y en cinco localidades de los Estados Unidos de América.

30. En octubre de 2001, como parte de la asociación ampliada entre el Departamento y el sector privado, dos empresas italianas donaron uniformes y calzado nuevo para los guías de visitas. Este otoño, con la celebración por parte de las Naciones Unidas del quincuagésimo aniversario del programa de visitas guiadas, se está trabajando en una exposición sobre la historia de las Naciones Unidas con el patrocinio del Consejo Fotográfico Internacional, una ONG asociada al Departamento.

V. Programas de información temáticos

31. En cooperación con los departamentos orgánicos pertinentes, el Departamento de Información Pública

ha buscado aumentar sus conocimientos especializados y establecer la capacidad necesaria para crear y aplicar estrategias de comunicación que fomenten la acción de las Naciones Unidas en las esferas prioritarias presentadas en la Declaración del Milenio. Durante el período que se examina, el Departamento ha trabajado en una serie de conferencias y períodos extraordinarios de sesiones, cuya promoción constituye una parte importante de sus responsabilidades básicas.

32. El Departamento ha llevado a cabo una sólida campaña de información que ha servido de importante apoyo a la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo. También ha coordinado las medidas de información al público del sistema de las Naciones Unidas en relación con dicho evento, y ha trabajado, sobre todo, con el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Organización Mundial del Comercio. La reunión celebrada en enero de 2002 con organizaciones no gubernamentales contribuyó a dar una percepción positiva de la Conferencia. El Departamento publicó una carpeta de material de prensa en inglés y en francés para la Conferencia. La Conferencia recibió una amplia y constructiva cobertura diaria en los medios de información tanto en los países desarrollados como en países en desarrollo. La evaluación independiente realizada concluyó que los mensajes preseleccionados promovidos por el Departamento de Información Pública habían aparecido sistemáticamente en medios de información importantes, lo cual había promocionado no sólo la Conferencia sino también los temas afines de las Naciones Unidas. Se diseñaron carteles y estandartes con imágenes elocuentes de personas y el titular "Invest in People. It Pays Off" (Invierta en el ser humano. Vale la pena).

33. En cooperación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y el Comité organizador español, el Departamento desarrolló una estrategia informativa multimedia para promocionar la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, que se celebró en Madrid del 8 al 12 de abril de 2002. Carteles, carpetas de material de prensa, folletos, una exposición y una página web especial contribuyeron a suscitar el interés por la Conferencia. En los anuncios publicitarios de la televisión, en la radio y en los medios de información impresos figuraba el conocido mimo Marcel Marceau, uno de los embajadores de buena voluntad de la Asamblea Mundial. Además, en el exterior de más de 125 refugios de las paradas de autobuses de Madrid se colocaron carteles con fotos de personas

cuyos logros cuestionaban el estereotipo común que se tiene de los ancianos y sus historias se expusieron en un sitio especial de *Las Naciones Unidas trabajan por usted* sobre la Asamblea. Mediante todas estas medidas de promoción, los medios de información internacionales dieron mayor cobertura a la Asamblea y al tema del envejecimiento en general.

34. En la esfera de los derechos del niño, el Departamento trabajó con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en la puesta en práctica de una estrategia de comunicación desarrollada para el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre la infancia, que se celebró en Nueva York del 8 al 10 de mayo de 2002. El Departamento ofreció a los medios de información cobertura de las sesiones y otros servicios y se ocupó del mantenimiento de una página de cobertura y de información en Internet en los seis idiomas oficiales. *Las Naciones Unidas trabajan para usted* ofreció un animado sitio en Internet con los sueños y aspiraciones de varios niños que asistieron al período extraordinario de sesiones.

35. Desde el año pasado, se ha estado llevando a cabo una campaña de comunicación coordinada y dinámica para fomentar la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará del 26 de agosto al 4 de septiembre, a partir de la estrategia de comunicaciones desarrollada por el Departamento en cooperación con la secretaría de la Cumbre. La campaña subraya programas de sensibilización mediante mensajes clave elaborados en la estrategia. Entre los materiales informativos para la Cumbre y para los períodos de sesiones del Comité Preparatorio figuran folletos, prospectos, carteles, una carpeta de material de prensa, documentos de antecedentes y comunicados de prensa. Concretamente, gracias a las actividades de promoción realizadas para el cuarto período de sesiones del Comité Preparatorio celebrado en Bali (Indonesia) del 27 de mayo al 7 de junio, asistieron más de 230 periodistas y de la prensa escrita, la radio y la televisión, especialmente de Asia y Europa.

36. El Departamento de Información Pública preparó una campaña de información para promocionar el tema fijado para la serie de sesiones de alto nivel de julio de 2002 del Consejo Económico y Social, a saber, la contribución del desarrollo de los recursos humanos en general, incluido en el ámbito de la salud y la educación, al proceso de desarrollo. El Departamento trabajó con el Asesor Especial sobre los objetivos de desarrollo del Milenio y con el Departamento de Asuntos

Económicos y Sociales para elaborar nuevas estadísticas sobre las tendencias que se observan en materia de salud y educación y los avances en la consecución de los objetivos en esas esferas. También trabajó con ONUSIDA para dar publicidad a su informe sobre la amplitud de la epidemia del VIH/SIDA en el mundo; con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, para poner en marcha su *Estudio económico y social mundial*; y con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en su informe sobre los países menos adelantados.

37. El Departamento promovió la primera reunión del nuevo Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, organizando entrevistas en los medios de información con participantes y elaborando una exposición especial al respecto. El Departamento ha seguido promoviendo el Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones (2001) y dando a conocer las conclusiones del Grupo de Personalidades nombrado por el Secretario General en relación con el Año. El 6 de diciembre de 2001, el Departamento organizó un foro especial con motivo del Día de los Derechos Humanos, que se centró en el tema “Información frente a propaganda: el dilema del acceso”, en el que participaron una serie de profesionales destacados de los medios de información internacionales.

38. En cooperación con la Oficina de Asuntos Jurídicos, el Departamento ha difundido temas relacionados con el derecho internacional. En abril de 2002, el Departamento promovió la ratificación del Tratado de Roma por el que se establece la Corte Penal Internacional y su entrada en vigor. Los instrumentos de ratificación se depositaron en una ceremonia solemne seguida de una rueda de prensa organizada por el Departamento.

39. En el ámbito de la paz y de la seguridad, el Departamento ha seguido difundiendo el trabajo de las misiones de mantenimiento, establecimiento y consolidación de la paz, así como algunas actividades de desarme. El Departamento elabora regularmente la nota de antecedentes sobre las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y la nota de antecedentes sobre las misiones de establecimiento y consolidación de la paz de las Naciones Unidas, en la que se ofrece un panorama general de todas las operaciones de paz en curso. En diciembre, el Departamento publicó el *Informe anual: operaciones de paz de las Naciones Unidas en 2001, con experiencias sobre el terreno*. También actualizó el folleto *Las Naciones Unidas y el*

mantenimiento de la paz – 1948-2001, que se publica en los seis idiomas oficiales. El Departamento ha seguido manteniendo y actualizando las páginas en Internet sobre las operaciones de paz de las Naciones Unidas, incluyendo material procedente de las misiones y asesorando sobre los sitios Web que mantienen las misiones.

40. Por iniciativa del Departamento, en diciembre de 2001 se llevó a cabo en la Sede una reunión de jefes de información pública de las misiones para el mantenimiento de la paz, políticas y de otro tipo de las Naciones Unidas. Esta reunión, patrocinada conjuntamente por el Departamento de Información Pública, el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, reunió a 34 personas que actúan sobre el terreno y a sus colegas de cuatro Departamentos en la Sede. El objetivo de la reunión fue ofrecer un panorama estratégico general de la información pública en las operaciones de paz e incitar al debate sobre temas, problemas y soluciones relacionados con la labor de información pública sobre el terreno.

41. El Departamento de Información Pública, aplicando las disposiciones pertinentes de las resoluciones de la Asamblea General, y en estrecha colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Asuntos Políticos, ha seguido ofreciendo apoyo operacional y de planificación en lo que se refiere a los componentes de información de las operaciones de mantenimiento de la paz y otras misiones sobre el terreno con sujeción a los recursos disponibles. En este sentido, en junio de 2002, la Asamblea General aprobó la solicitud de dos puestos suplementarios para el Departamento con cargo a cuentas de apoyo a operaciones de mantenimiento de la paz para el período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003, a fin de apoyar las operaciones de mantenimiento de la paz.

42. Con el acceso a la independencia de Timor Oriental el 20 de mayo de 2002, el Departamento, en cooperación con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental, llevó a cabo actividades de promoción de este acontecimiento como éxito de las Naciones Unidas. En los principales periódicos del mundo apareció un artículo editorial del Secretario General anunciando el nacimiento de una nueva nación. También se creó un nuevo

sitio en Internet con detalles sobre el trabajo de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental (UNMISSET).

43. El Departamento trabajó con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE) en lo relativo a la decisión de la Comisión de Fronteras entre Eritrea y Etiopía sobre la delimitación de las fronteras. Entre las medidas de colaboración se incluyó la publicación de un artículo editorial del Secretario General de las Naciones Unidas y del Secretario General de la Organización de la Unidad Africana en los principales periódicos, y la inclusión de la decisión de la Comisión en la página de las Naciones Unidas en Internet. El Departamento también contribuyó al desarrollo del sitio en Internet de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC), que se puso en marcha en mayo de 2002.

44. El Departamento participó en el equipo de tareas integrado para misiones para el Afganistán y prestó su ayuda en la elaboración de un plan integrado para misiones. También ofreció información para la evaluación de las necesidades de los medios de información en el Afganistán y sigue apoyando a la sección de información pública de la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán.

45. El Departamento ayudó al Departamento de Asuntos de Desarme y a la Secretaría Técnica Provisional de la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado sobre la prohibición total de los ensayos de armas nucleares con la campaña de información pública para la Conferencia sobre medidas para facilitar la entrada en vigor del Tratado sobre la prohibición total de los ensayos de armas nucleares, que se celebró del 11 al 13 de noviembre de 2001 en la Sede.

46. De conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, el Departamento de Información Pública ha seguido sensibilizando a la opinión pública sobre la cuestión de Palestina mediante su programa especial de información. Los días 17 y 18 de julio de 2002, en Copenhague, se organizó un seminario de medios de información internacionales, el No. 11 de una serie iniciada en 1991. Representantes y expertos de los medios de información debatieron la cuestión de la paz en el Oriente Medio y las vías y modos de salir del estancamiento. El Departamento trabaja actualmente en la publicación por segunda vez de dos folletos, "Las Naciones Unidas y la cuestión de Palestina" y

“For the Rights of the Palestinian People” y un prospecto “Las Naciones Unidas y la cuestión de Palestina” en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

47. El Departamento mantiene en el sitio de las Naciones Unidas en la Web una página sobre descolonización en español, francés e inglés. Además, publicó un nuevo folleto donde se ha puesto de relieve la iniciación del Segundo Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo (2001-2010), que fue distribuido en todo el mundo, y en el último trimestre del año volverá a publicar el libro titulado *Decolonization: The Task Ahead*.

48. En el curso del año pasado, el Departamento planificó y coordinó la celebración de numerosos acontecimientos especiales, a menudo con asociados del sistema de las Naciones Unidas y la sociedad civil. En diciembre de 2001, el Departamento de Información Pública, el ONUSIDA y numerosos organismos y programas de las Naciones Unidas copatrocinaron la observancia del Día Mundial de la Lucha contra el SIDA, dedicado al tema “A mí me importa, ¿y a usted?”. El Departamento también organizó la observancia anual del Día Internacional de la Mujer, el 8 de marzo de 2002, dedicado al tema “La mujer afgana hoy: realidades y posibilidades”, así como una actividad en observancia del Día Mundial de la Libertad de Prensa, el 2 de mayo de 2002, en colaboración con el Comité Mundial pro Libertad de Prensa, en que periodistas de todo el mundo examinaron el tema “Cobertura de la Guerra contra el Terrorismo Mundial”.

VI. Centros de información de las Naciones Unidas

49. Los centros de información de las Naciones Unidas siguieron siendo el centro de coordinación de las actividades estratégicas de promoción del sistema de las Naciones Unidas. Durante el año pasado, los 77 centros, servicios y oficinas de información de las Naciones Unidas en todo el mundo intensificaron la labor tendiente a transmitir los mensajes mundiales de las Naciones Unidas y demostrar la pertinencia de las actividades de la Organización para los pueblos de todo el mundo. Esa labor giró, en particular, en torno a las cuestiones de interés local y regional, que se difundieron en los idiomas locales, cuando procedía. Los centros siguen trabajando en colaboración con diversos asociados, con inclusión de los gobiernos, las autoridades locales, los

medios de difusión, las instituciones de enseñanza, las organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones de la sociedad civil, así como con asociados del sistema de las Naciones Unidas representados en el plano local, a fin de ampliar al máximo la labor de divulgación y la repercusión de sus actividades.

50. Varios centros tradujeron y publicaron las versiones en idiomas locales de las carpetas de prensa del Departamento preparadas con anterioridad a conferencias importantes de las Naciones Unidas y a otros acontecimientos. Como parte de los preparativos de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, el Centro de Información de las Naciones Unidas en México, D.F., emprendió una vasta actividad de promoción en el marco de la campaña “Las Naciones Unidas trabajan para usted”, que le permitió recaudar más de medio millón de dólares mediante la modalidad de copatrocinación con asociados locales. La carpeta de material para la prensa preparada por el Departamento, publicada en francés e inglés para la Conferencia Internacional, fue traducida por los centros de información de las Naciones Unidas al árabe, español y ruso, así como a diversos idiomas locales, entre ellos el alemán, el danés, el farsi, el finlandés, el italiano, el japonés, el noruego, el portugués y el sueco, para su publicación en los respectivos sitios en la Web, generalmente en las páginas especiales creadas para promover los objetivos de la Conferencia. Se habían emprendido actividades similares como parte de los preparativos de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, el período extraordinario de sesiones sobre la infancia y la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

51. El Departamento ha seguido alentando y apoyando los esfuerzos de los centros, servicios y oficinas de información de las Naciones Unidas para establecer sus propios sitios en la Web y aprovechar las enormes posibilidades que ofrece la Internet para llegar a un mayor número de destinatarios. Dichos sitios han pasado a ser una fuente indispensable de información para los periodistas, estudiantes, académicos y el público en general. Como ejemplo, baste citar que el sitio del centro de información de las Naciones Unidas en Lisboa fue reconocido recientemente por una publicación portuguesa como “el sitio del mes”. Desde la presentación del último informe del Secretario General sobre las cuestiones relativas a la información, los centros de información de las Naciones Unidas en Dakar, Dar es Salaam, Nairobi, Sidney y Yaundé, así como la Oficina

de las Naciones Unidas en Azerbaiyán, han creado sus propios sitios en la Web. En la actualidad, 46 oficinas exteriores mantienen sus propios sitios en la Web en 23 idiomas locales, además de los sitios establecidos en los idiomas oficiales.

VII. La biblioteca y los servicios de cartografía

52. En el año pasado, la Biblioteca Dag Hammarskjöld mejoró considerablemente el sitio que mantiene en la Web en los seis idiomas oficiales, logró aumentar el acceso a la información electrónica y mejoró en gran medida los cursos de capacitación para el personal de las misiones permanentes, el personal de la Secretaría y las bibliotecas depositarias (107 sesiones para 577 destinatarios).

53. En 2001 se introdujeron en el sitio de la Web páginas especiales sobre recursos temáticos, como por ejemplo el terrorismo, y el Premio Nobel de la Paz. Se procuró mejorar la característica multilingüe del sitio, dentro del límite de los recursos existentes. Una innovación importante es el archivo Tesoro del Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (UNBIS), en los seis idiomas oficiales, que fue incorporado en la Web en noviembre de 2001 como un sitio de prueba beta (http://www.un.org/depts/dhl/thes/thes_intro.htm). Los datos del Tesoro también fueron transmitidos al sistema de archivo de documentos (SAD), lo que permite la búsqueda y la presentación de títulos descriptivos de temas en dicho sistema en todos los idiomas oficiales.

54. A fines de mayo de 2002 había en todo el mundo 408 bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas que recibían documentos y publicaciones de la Organización. Cada vez más el material es presentado en forma electrónica. Al 31 de mayo de 2002, 98 bibliotecas depositarias habían convertido los documentos impresos para su consulta por medio del SAD. Como parte de la labor que ha emprendido para que la documentación de las Naciones Unidas sea más accesible, así como para contribuir a eliminar la brecha digital, la Biblioteca impartió un curso regional de capacitación para las bibliotecas depositarias, que tuvo lugar el año pasado en Rabat del 24 al 26 de septiembre y al que asistieron 11 bibliotecarios de países francófonos de África, así como cuatro funcionarios de centros de información de las Naciones Unidas.

55. Durante el año pasado, la Biblioteca siguió ampliando los recursos a los que pueden acceder los funcionarios de las Naciones Unidas de todo el mundo, y en muchos casos, las misiones permanentes, mediante la adquisición conjunta de dichos recursos con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas. En especial, procuró aumentar el acceso a los recursos en distintos idiomas mediante suscripciones a servicios como Factiva y la Enciclopedia Universalis. Si bien actualmente la Biblioteca mantiene suscripciones a 63 bases de datos, productos y servicios electrónicos, en el bienio en curso las reducciones de recursos presupuestarios obligaron a la imposición de recortes. Como pidieron los Estados Miembros, la Biblioteca redobló los esfuerzos tendientes a seleccionar materiales en los diversos idiomas oficiales, haciendo hincapié también en el francés y el árabe, aunque también en este caso los recortes presupuestarios restringieron la adquisición de materiales impresos.

56. El Departamento sigue ampliando sus productos y servicios cartográficos y geográficos, con inclusión de las presentaciones de mapas que tienen por objeto complementar la información que presenta la Secretaría en las sesiones de consultas del Consejo de Seguridad. También sigue revisando los mapas generales y para las misiones de mantenimiento de la paz, y ha preparado mapas nuevos para publicarlos en el sitio cartográfico en la Web, en formato digital, de libre acceso por los Estados Miembros y la Secretaría. El Jefe de la Sección de Cartografía sigue presidiendo el Grupo de trabajo interinstitucional de las Naciones Unidas sobre información geográfica, uno de cuyos objetivos consiste en coordinar la creación y el mantenimiento de una base de datos geográficos común de las Naciones Unidas. De conformidad con el acuerdo de paz entre los Gobiernos de Eritrea y Etiopía suscrito el 12 de diciembre de 2000, el Jefe de la Sección de Cartografía, en su carácter de Secretario de la Comisión de Fronteras, y el personal a su cargo, contribuyeron al éxito que representó la adopción, el 13 de abril de 2002, de la decisión sobre la delimitación de las fronteras.

VIII. Actividades de publicación

57. Una de las actividades más importantes del programa de información *Africa Recovery* ha sido la divulgación y promoción en los medios de difusión del examen que habían emprendido las Naciones Unidas del decenio de actividades para el Nuevo Programa de

las Naciones Unidas para el Desarrollo de África en el Decenio de 1990, previsto para septiembre. El programa mejoró su capacidad de divulgación agregando una sección de noticias breves a su sitio en la Web www.africarecovery.org, que permite la publicación de artículos de análisis. El servicio de noticias del programa ha sido ampliado ofreciendo a los periódicos importantes de África la oportunidad de reimprimir artículos, en forma gratuita, antes de su publicación en *Africa Recovery*.

58. En los últimos meses, la *Crónica de las Naciones Unidas* volvió a publicarse en árabe, chino, español y ruso, conjuntamente con las ediciones en francés e inglés, con lo que una vez más la revista vuelve a estar disponible en los seis idiomas oficiales y es una muestra de la atención que presta el Departamento a las prioridades en materia de multilingüismo establecidas por la Asamblea General. La publicación de esas versiones adicionales fue posible gracias a los arreglos innovadores y descentralizados de copublicación que hizo el Departamento para reducir considerablemente los gastos de la Organización. Los asociados que participaron en la publicación, establecidos en Beijing, El Cairo, México, D.F., y Moscú, también generan nuevos suscriptores a la revista en esas cuatro regiones. Al mismo tiempo, la publicación mejoró y dio un nuevo impulso a las ediciones en línea en francés e inglés (<http://www.un.org/Chronicle> y <http://www.un.org/french/pubs/chronique>), permitiendo así la publicación de artículos sobre temas de actualidad incluso antes de la edición impresa, ejemplo de lo cual son los artículos publicados en las semanas posteriores a los ataques terroristas registrados el 11 de septiembre de 2001.

59. Además de la cobertura que da a los trabajos de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad, la publicación *Crónica de las Naciones Unidas* se ha ocupado de temas especiales, como por ejemplo: el futuro de los asentamientos humanos; los problemas de salud que afronta África; los avances logrados en la protección de los derechos del niño; el problema de la seguridad alimentaria; la situación de los derechos humanos y la persistencia de la discriminación; las consecuencias mundiales del terrorismo internacional y la respuesta de las Naciones Unidas al respecto; el camino hacia la recuperación del Afganistán; el fortalecimiento de las metas del desarrollo mediante la financiación para el desarrollo; y la necesidad del desarrollo sostenible.

60. En enero de 2002 se publicó el quincuagésimo tercer volumen del *Yearbook of the United Nations* que

abarca todas las actividades importantes emprendidas por la Organización desde 1999. Actualmente se están preparando los volúmenes correspondientes a los años 2000 y 2001. En julio de 2002 se puso a la venta un paquete en CD-ROM que contenía los primeros 53 volúmenes del *Yearbook*.

61. De publicación bimensual, en colaboración con el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo y otras instituciones multilaterales de crédito, *UN Development Business* sigue siendo una publicación que se autofinancia con recursos extrapresupuestarios y que puede consultarse en versión impresa o en línea (<http://www.devbusiness.com>). Allí se ofrece información general sobre proyectos sectoriales financiados por los principales bancos de desarrollo, el sistema de las Naciones Unidas y los organismos gubernamentales. Los anuncios de adquisiciones de dichas entidades se publican en español, francés, inglés y portugués. La distribución mundial de esta publicación permite a los países en desarrollo adquirir bienes y servicios a los precios más competitivos.

62. Las actividades de publicación del Departamento abarcan la prestación de servicios de producción y coordinación, así como de servicios completos de diseño para clientes de toda la Secretaría. Los diseños gráficos incluyen logos, carteles, carpetas de prensa, portadas de libros y preparación de formato de texto, folletos, librillos y otros productos impresos de difusión.

63. Las ventas de las publicaciones de las Naciones Unidas alcanzaron nuevos niveles en el bienio 2000-2001, con ingresos totales que representaron un aumento del 4,7% respecto del período anterior. Al mismo tiempo, los ingresos sobrepasaron en gran medida a los gastos pues alcanzaron a 2.846.428 dólares, lo que representa un aumento superior al 100%. En Ginebra, los ingresos brutos por concepto de ventas aumentaron poco, pero, en su totalidad los ingresos superaron a los gastos considerablemente. No obstante, los mayores aumentos se registraron en la venta de las publicaciones de las Naciones Unidas en la Sede. Si bien, en parte, ello puede atribuirse al perfeccionamiento de las técnicas de comercialización de las publicaciones, también puede obedecer al aumento de los ingresos que genera la venta de productos en línea, como por ejemplo la colección de tratados y la nueva base de datos UNSTATS. La vasta promoción de publicaciones que ha emprendido el Departamento incluyó la producción de 12 catálogos especializados y 48 folletos que van dirigidos a un público de más de 650.000 potenciales

clientes. Por primera vez, el Catálogo de Publicaciones de las Naciones Unidas fue distribuido en formato de CD-ROM. La cooperación con editoriales externas, del sector público o del sector privado, dio lugar a varios proyectos nuevos durante el período de que se informa.

IX. Conclusiones

64. La proliferación de mandatos ha redundado en la fragmentación de las actividades del Departamento de Información Pública y ha creado una ambigüedad general sobre la misión que le compete. A fin de realzar el papel que incumbe a la Organización en un mundo que sufre de “sobrecarga de información” y crear el apoyo necesario para sus actividades, el Departamento definirá su misión de manera de señalar a la atención la labor sustantiva de las Naciones Unidas, en especial mediante los intermediarios competentes, a los efectos de lograr las mayores repercusiones posibles.

65. En atención al pedido del Secretario General de forjar una cultura de las comunicaciones en el ámbito de la Organización, el Departamento de Información Pública está trabajando más estrechamente que nunca con todos los departamentos de la Secretaría a fin de crear la capacidad para diseñar y poner en práctica estrategias de comunicaciones orientadas a promover las actividades de las Naciones Unidas. El Departamento está utilizando todos los medios a su alcance para crear un efecto multiplicador mediante la consolidación de nuevas asociaciones, en particular con los medios de difusión, las organizaciones no gubernamentales y las instituciones de enseñanza, a fin de divulgar el mensaje de las Naciones Unidas. Al mismo tiempo, seguirá respondiendo a las necesidades de los Estados Miembros mediante la prestación, en la medida posible, de los servicios que juzguen valiosos.

66. El Departamento procurará dar prioridad a su programa de trabajo y a la asignación de sus recursos entre la multiplicidad de actividades establecidas por mandato, a fin de centrar de manera más eficaz su mensaje y concentrar sus esfuerzos en la producción de productos y programas orientados a las necesidades de destinatarios del mundo entero. A ese respecto, hará cuanto esté a su alcance para crear una cultura de evaluación de la gestión del desempeño, sobre la base del examen de las repercusiones de los programas.

67. Cabe reiterar que las propuestas concretas sobre las reformas del Departamento serán incluidas en el

próximo informe del Secretario General sobre el examen amplio de la gestión y las funciones del Departamento de Información Pública. Al mismo tiempo, la labor del Departamento también se organizará en función de los resultados de otros tres exámenes, a saber, el examen de las publicaciones y los materiales de información de las Naciones Unidas, el examen de los servicios de biblioteca del sistema de las Naciones Unidas y el examen de la labor de los centros de información, que ha realizado la Oficina de Servicios de Supervisión Interna.

68. Como consecuencia del proceso de examen en curso, se espera que el Departamento de Información Pública reoriente su labor de manera más estratégica, como un instrumento eficaz para dar a conocer las actividades de las Naciones Unidas al público del mundo entero.

Notas

¹ Puede consultarse la lista detallada de las actividades y productos más importantes del Departamento de Información Pública correspondientes al año pasado en una recopilación interna del Departamento, a la que puede accederse por vía electrónica y que puede obtenerse previo pedido.

² Véase A/AC.198/2002/2-7.

³ Con efecto a partir del 1° de junio de 2002, el Jefe interino del Departamento fue nombrado Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública.

⁴ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 21 (A/57/21).*